



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2011

ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines were used as the basis for the official IEB marking session. They were prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom were required to attend a rigorous standardisation meeting to ensure that the guidelines were consistently and fairly interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

At standardisation meetings, decisions are taken regarding the allocation of marks in the interests of fairness to all candidates in the context of an entirely summative assessment.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines, and different interpretations of the application thereof. Hence, the specific mark allocations have been omitted.

SECTION A READING FOR MEANING : UNSEEN TEXTS

COMPREHENSION

QUESTION 1

1. Leggi attentamente il brano e rispondi alle domande

Fai un cerchietto attorno a Vero (V) oppure Falso (F)

- | | | | |
|------|--|---|---|
| 1.1 | Una volta gli italiani mangiavano di più a pranzo. | V | |
| 1.2 | La percentuale delle persone che non va a casa per il pranzo è diminuita nel 1993. | | F |
| 1.3 | Oggi il posto preferito per consumare il pasto è un locale pubblico. | V | |
| 1.4 | I carboidrati vengono mangiati almeno una volta al giorno. | V | |
| 1.5 | Ci saranno problemi di salute dovuti alla mancanza di vitamine e minerali. | V | |
| 1.6 | Il latte viene usato raramente la mattina. | | F |
| 1.7 | A Settentrione si usa più burro | V | |
| 1.8 | Le donne bevono più vino. | | F |
| 1.9 | Oggi si consumano meno bevande gassate. | | F |
| 1.10 | In Sicilia si beve pochissimo vino. | V | |
- (10)

Corretto uso delle parole; fai un cerchietto se la parola è usata correttamente (✓) o in modo scorretto (✗)

- | | | | |
|------|--|---|---|
| 1.11 | Scongellare: Lui mi ha scongelato il cuore. | | ✗ |
| 1.12 | Quotidiano: La nonna prende le medicine quotidiane. | ✓ | |
| 1.13 | Lo spuntino: Gli studenti universitari prendono spuntini nella lezione. | | ✗ |
| 1.14 | Le novità: Ho letto le ultime novità su Silvio Berlusconi. | ✓ | |
| 1.15 | La colazione: Marco fa la colazione di DVD. Ne ha 2340! | | ✗ |

(5)

Abbina le parole nella colonna a sinistra con i sinonimi a destra; scrivi soltanto la lettera accanto al numero, per esempio 1.16 A

- | | | |
|------|---|-------------|
| 1.16 | D | mangiato |
| 1.17 | A | casuale |
| 1.18 | B | congelato |
| 1.19 | C | comprano |
| 1.20 | E | rapidamente |

(5)

Metti un cerchietto attorno alla lettera corretta, per esempio 1.21 (A)

1.21 L'indagine dell'ISTAT mostra

B i cambiamenti nell'alimentazione degli italiani. (1)

1.22 La percentuale del consumo giornaliero della birra

A è del 4,8%. (1)

1.23 La regione italiana con il maggiore consumo di vino è

B la Val D'Aosta. (1)

1.24 La donna moderna

C passa poco tempo in cucina (1)

1.25 Secondo Edoardo Raspelli

A mangiare agli agriturismi o ristoranti di qualità è la soluzione agli spuntini. (1)
[5]

[25]

QUESTION 2

COMPREHENSION

TUFFATI NEL VERDE

Rispondi alle domande seguenti, mettendo una crocetta nella casella appropriata.

	Il Nido	Il Molino	I Trek
2.1 Non si può guardare la tv	✓	✓	✓
2.2 I bambini non pagano		✓	
2.3 Ci sono delle offerte settimanali		✓	✓
2.4 Un'offerta è mirata alle persone sportive			✓
2.5 Quali locali hanno una cucina attrezzata	✓	✓	
2.6 Quale locale offre un pasto gratuito	✓		

(10)

Scegli il significato corretto (le parole sono prese dal testo)

2.7 Tuffati nel verde significa

A immergiti nella natura. (1)

2.8 un matrimoniale è ...

B un letto doppio. (1)

2.9 BS (bassa stagione) significa

B fuori stagione (1)

2.10 Fauna e flora sono

D gli animali e le piante (1)

2.11 I prodotti latticini sono

C la mozzarella, lo yogurt, la ricotta (1)

**Cambia le seguenti parole nella forma singolare :
per esempio: le conseguenze – la conseguenza**

2.12 il bosco

2.13 l'associazione

2.14 il sentiero

2.15 la cascina

2.16 la pulizia

(5)
[20]

COMPREHENSION

QUESTION 3 FILM ITALIANO

Guarda questo poster di un film italiano

- 3.1 Il regista è Lucio Pellegrini (1)
- 3.2 A marzo (1)
- 3.3 Può essere un film d'amore, un' avventura (1)
- 3.4 Risposta personale da contemplare la foto con i tre personaggi, il fiume da attraversare, sembrano essere in un paese straniero, poi si incamminano verso la profondità del fiume come turisti rimasti a piedi. (3)
- 3.5 Risposta personale. (3)
- 3.6 Nella prima foto si hanno tre amici o un triangolo amoroso. Una donna e due uomini. Tutti sorridono. Nella seconda foto si hanno i due uomini che attraversano quello che sembra un fiume infangato, loro si incamminano verso il lato profondo, come se forzati da persone o eventi. Sembra di essere in Africa perche si vedono dei soldati di colore e un camion militare. (4)
- 3.7 Risposta personale. Le parole sono essenziali se si tratta di un triangolo amoroso. Non sono essenziali se no, causano soltanto confusione. (2)

[15]

60 marks

SECTION B PRESCRIBED TEXTS

1. POESIA/POETRY

Domande sulla poesia

- 1.1 Il primo portiere è caduto nel difendere la porta. "Cela la faccia gli occhi sono pieni di lacrime, per non vedere l'amara luce, il portiere caduto alla difesa." Lui nasconde il viso per non vedere la reazione degli altri e piange. Il secondo portiere rimane in piedi e poi fa una capriola per la gioia provata e manda i baci ai compagni. La sua gioia si fa una capriola, si fa baci che manda di lontano. (6)
- 1.2 Risposta personale. Prova sentimenti di ansia, ha paura per la squadra. È contentissimo. (4)
- 1.3 Nella foto si vede la Germania che sta per segnare un gol. Il portiere dell'Uruguay che cade sta cercando di difendere la porta. La foto non dimostra la gioia del giocatore che sta per segnare e neppure il portiere sconfitto "cela la faccia, piange." Invece dimostra i primi momenti dell'eminente sconfitta; che sono emozioni di apprensione, confusione, vulnerabilità. (6)
- [16]**

2. PROSA

Oleron di S Benni

Risposte alle domande su Oleron

- 2.1 I due soprannomi sono: sua maestà, damerino. (2)
- 2.2 Il divertimento è strano in quanto acchiappa le farfalle con una spilla e la farfalla si muove agonizzata. Risposta personale. (3)
- 2.3 Ragazzo diverso dagli altri, si interessa di negromanzia. E magro, malaticcio, è pallido, sadista. E asociale, antipatico e fa paura. (3)
- 2.4 Risposta personale. (5)
- 2.5 Risposta personale. (3)
- [16]**

3. CIVILISATION

Le feste italiane: Dipende da quale citano 4 punti su una festa; Natale, l'Unità d'Italia, Ferragosto ecc. e dire come vengono festeggiate.



[8]

40 marks

Total: 100 marks